

跳槽旺季 “裸辞” 成风 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E8_B7_B3_E6_A7_BD_E6_97_BA_E5_c96_646788.htm Chen Xiaolin, 27, quit her job as an accountant in a PR company in Shanghai at the end of last month. She didn't have another job lined up. 上个月月底，27岁的陈晓琳（音译）辞掉自己在上海一家公关公司的会计员工作。她当时还并未找到下家单位，这便是所谓的“裸辞”。 She simply couldn't stay working in that office any longer. “I hated my job so much that I even cried sometimes in the morning before going to work,” said Chen. 她只是单纯地不想再在那间办公室工作了。陈晓琳说：“我很讨厌这份工作，有时甚至会在早晨上班前大哭一场。” Chen now plans to take up some professional courses before she finds a new job. She has savings which can support her for the next six months. 现在，陈晓琳计划在找到新工作之前，开始着手学习几门专业课程。她的积蓄也足够支撑自己接下来的半年时间。 Chen is not alone in leaving a job before lining up a new one. What job analysts call “naked” resignation is now a growing trend among young people, according to a recent survey co-conducted by Globe magazine and Sohu.com. 像陈晓琳这样的裸辞一族，可谓大有人在。一项由《环球》杂志以及搜狐联手发起的最新调查显示，这种职场分析人士口中的“裸辞”趋势正越来越多地影响着年轻人群。 More than 43 percent of the 8,064 respondents quit their jobs before finding new ones or were thinking about doing that. 在8064位受访者中，有超过43%的人裸辞，或者正在考虑裸辞。

More than half of those people said the main reason for doing so was because they got no satisfaction or happiness from their job. 这部分受访者中又有超过半数的人表示，之所以这样做的主要原因是从自己的工作中无法获得满足或快乐。 Su Lin, 26, used to work as a software engineer at Tencent Holdings Limited in Shenzhen. He left his job at the end of last September and spent a whole month traveling in Xinjiang and Sichuan. 26岁的苏琳（音译）曾是深圳腾讯控股有限公司一名软件工程师。去年九月末，他辞掉了工作，并花了整整一个月的时间，穿行于新疆和四川两地。“I want to enjoy my life rather than work overtime nonstop,” said Su. “It is necessary for me to take some time to relax and remove negative energy from my body.” 苏琳表示：“相对于无止境的加班，我更想去享受生活。我得花些时间去放松自己，把身体的负面能量甩掉。” The phenomenon of “naked” resignation shows the younger generation downplays the importance of payment or job security and pays more attention to happiness in work, said analysts. 分析人士认为，裸辞现象显示出年轻一代对薪酬以及工作保障的重视程度正在减轻，他们如今更关心自己工作得快乐与否。“It is a brave and wise move. Nothing is more important than your health and happiness,” said Feng Lijuan, a chief HR expert at 51job.com. 来自前程无忧网的首席人力资源专家冯丽娟（音译）表示：“这是勇敢的明智之举。没有什么比你的健康和快乐更加重要的了。” Wang Kaiyu, a sociology professor from Anhui University, however, believes young people should take their jobs more seriously. 而来自安徽大学的社会学教授王开宇（音译）则认为，年轻应该更

加慎重地看待自己的工作。 “ Your work is where you do your bit for the big society. So you can ’ t leave it just because you don ’ t like it any more, ” Wang said. 王开宇教授说：“ 你的工作是为了整个大社会贡献自己的点滴。所以你不能只是因为不再喜欢这份工作而选择辞职。 ” Li Xin, general manager from Guangzhou branch of Zhaopin.com, also advises against leaving a job just because of the less pleasant side of it. 智联招聘网广州分公司总经理李欣（音译）也建议，最好不要只是因为工作不称心的一面而辞掉它。 “ Some young people quit and take time to search for a perfect job, ” said Li, “ but there ’ s no such thing as perfect job. ” 李欣称：“ 一些年轻人辞职后会花时间寻找一份完美的工作。但是世上根本就没有完美的工作这回事。 ” 更多推荐：[职场必备：“90分钟计划”让工作更有效率](#) [名字好读的员工更易升职](#) [会让你被炒鱿鱼的十大工作坏习惯](#) [十大职场错误：你犯了几条？](#) [百考试题实用英语站点强势推出会员中心 立即进入](#) [个人会员中心](#)，[注册会员号](#)，添加更多考试应用，成为[实用英语考试的个人管家](#)。【[立即免费注册体验](#)】 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com